**Let’s talk about…** THE AMBIGUITY OF BELONGING

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **English** | **synonyms / antonyms / word families etc.** | **German** |
| ambiguity | **syn.:** uncertainty | Mehrdeutigkeit,  Unklarheit, Zweideutigkeit |
| ambiguous | **syn.:** uncertain, vague,  = it is used to describe sth. that remains unclear / can be understood in more than one way | mehrdeutig, zweideutig, verschwommen |
| ambivalent | **syn.:** contradictory, undecided  = you can feel two ways about sth. | zwiespältig, doppeldeutig |
| ambivalence |  | Zwiespältigkeit |
| (to) be torn between |  | hin- und hergerissen sein |
| (to) be / feel insecure | **noun:** insecurity | sich unsicher fühlen |
| (to) be uncertain about sth. |  | unsicher über etw. sein |
| belonging |  | Zugehörigkeit |
| a sense of belonging | (to) have a sense of belonging / (to) create a sense of belonging / (to) lack a sense of belonging | Zugehörigkeitsgefühl |
| (to) belong (somewhere) |  | (irgendwo) hingehören |
| (to) belong to sb. / sth. |  | zu jnd. / etw. gehören |
| (to) long to belong |  | sich nach Zugehörigkeit sehnen |
| mutual understanding |  | gegenseitiges Verständnis |
| (to) recognize sb. / sth. | **noun:** recognition | jnd. / etw. erkennen / anerkennen |
| bond | (to) bond with sb.  (to) form a bond  (to) strengthen a bond | Verbindung, Bindung |
| a strong / a close bond |  | eine enge / starke Verbindung |
| relationship | (to) build a relationship  (to) maintain a relationship  e.g. a stable relationship | Beziehung |
| a strong relationship | **ant.:** a fragile relationship | starke / belastbare Beziehung |
| friendship | (to) make friends / a friend | Freundschaft |
| acquaintance | (to) make sb.’s acquaintance | Bekanntschaft |
| peer | e.g. peer group | hier: Gleichaltrige |
| peer pressure |  | Gruppenzwang |
| (to) join sth. / sb. | e.g. (to) join a group / (to) join a church | sich jnd. / etw. anschließen |
| (to) fit in | **syn.:** (to) adapt to | sich anpassen |
| mate (BrE) | **syn.:** pal, buddy, bro, homie | Kumpel |
| (to) be attached to sb. / sth. | **noun:** attachment | an jnd. / etw. hängen |
| (to) be committed to sb. / sth. | **noun:** commitment | sich für jnd / etw. engagieren |
| (to) feel comfortable with sb. |  | sich bei jnd. wohlfühlen |
| (to) count on sb. | **syn.:** (to) reckon with sb. | auf jnd. zählen |
| (to) trust in sb. | **ant.:** (to) mistrust sb. | jnd. vertrauen |
| (to) rely on sb. / sth. | e.g. (to) rely on sb. doing sth. | auf jnd. / etw. vertrauen |
| (to) connect to sth. | **noun:** connection | mit etw. verbinden |
| (to) feel connected to sb./sth. | **ant.:** to feel disconnected from | sich mit jnd. / etw. verbunden fühlen |
| (to) share common interests | e.g. (to) have sth. In common with sb. | gemeinsame Interessen teilen |
| similar | e.g. similar interests | ähnlich |
| social ties | (to) maintain social ties  (to) break social ties | soziale Bindungen |
| (to) be / feel accepted | **noun:** acceptance  **ant.:** (to) feel rejected | sich akzeptiert, angenommen fühlen |
| (to) take responsibility for sb. / sth. | **noun:** responsibility  **adj.:** responsible | die Verantwortung für etw. / jnd. übernehmen |
| (to) take a stand for / against |  | sich für / gegen etw. einsetzen |
| identity | e.g. national identity | Identität |
| (to) identify with sth. / sb. |  | sich mit jnd. / etw. identifizieren |
| ethnicity | adj.: ethnic | Ethnie, Volkszugehörigkeit |
| borders |  | Landesgrenze |
| boundaries | e.g. (to) set boundaries | Grenzen |
| (to) find one’s place in life |  | seinen Platz im Leben finden |
| self-consciousness | e.g. (to) be self-conscious | Selbstbewusstsein (= sich seiner selbst bewusst sein, nicht aber: Selbstsicherheit!)  Verlegenheit |
| self-conscious | **syn.:** constrained, awkward | befangen, gehemmt |
| self-esteem | e.g. (to) have high / low self-esteem | Selbstachtung, Selbstwertgefühl |
| self-confidence | e.g. (to) have self-confidence,  (to) lack self-confidence | Selbstbewusstsein, Selbstsicherheit, Selbstvertrauen |
| respected | e.g. highly-respected  syn.: esteemed, recognized  ant.: disreputable | angesehen, geachtet, respektiert |
| (to) be / feel respected | **noun:** respect  **adj.:** respectful | respektiert werden |
| (to) assimilate | **noun:** assimilation | anpassen, integrieren |
| readiness to assimilate | (to) be ready to assimilate | Anpassungsbereitschaft |
| (to) alienate | **noun:** alienation | entfremden |
| (to) participate (in) | **noun:** participation | teilhaben, mitbestimmen |
| (to) take part in sth. |  | bei etw. mitmachen |
| (to) be marginali**z**ed (AmE)  (to) be marginali**s**ed (BrE) | **noun:** marginali**z**ation  marginali**s**ation | an den Rand gedrängt werden |
| (to) be ostraci**z**ed (AmE)  (to) be ostraci**s**ed (BrE) | **noun:** ostracism | verbannt sein, von der Gesellschaft ausgestoßen sein |
| exclusion | **ant.:** inclusion  e.g. social exclusion | Ausgrenzung |
| (to) feel excluded | **ant.:** (to) feel included | sich ausgeschlossen fühlen |
| isolated | **noun:** isolation | abgesondert, abgeschieden, einsam |
| (to) discriminate against sb. | **noun:** discrimination | jnd. benachteiligen |
| (to) be biased against sb. / sth. | **noun:** bias | gegenüber jnd. / etw. voreingenommen sein |
| prejudice | **syn.:** bias  (to) be prejudiced | Vorurteil, Voreingenommenheit |
| subjective | **ant.:** objective  e.g. a subjective opinion / a subjective view | subjektiv, unsachlich |
| (to) belittle sb. / sth. | (to) belittle oneself | jnd. / etw. herabsetzen |
| (to) humiliate sb. | **noun:** humiliation | jnd. beschämen |
| (to) reconcile with sb. | **noun:** reconciliation | sich mit jnd. versöhnen |
| (to) forgive sb. | **noun:** forgiveness | jnd. vergeben / verzeihen |
| (to) make amends **for** sth. |  | etw. wiedergutmachen |
| (to) make amends **to** sb. |  | jnd. entschädigen |
| (to) show compassion | **adj.:** compassionate | Mitgefühl zeigen |
| (to) be at ease | **ant.:** (to) be ill at ease | sich wohl / behaglich fühlen |
| (to) be at peace with sth. / sb. |  | mit jnd / etw. im Reinen sein |